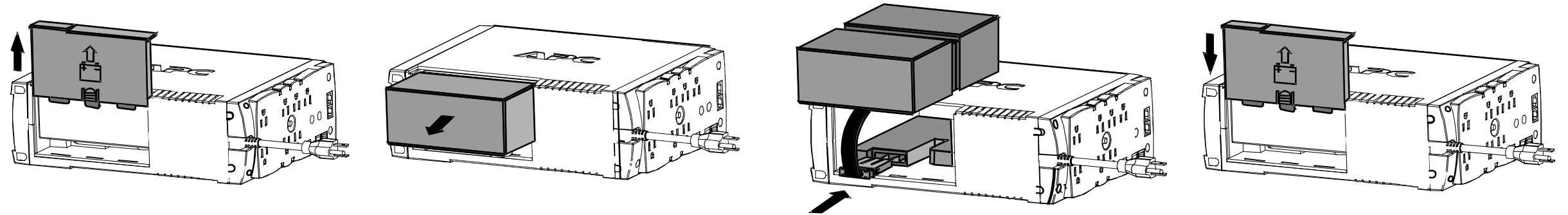
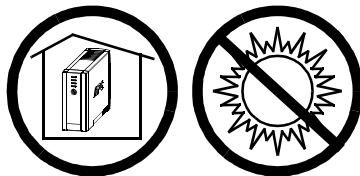


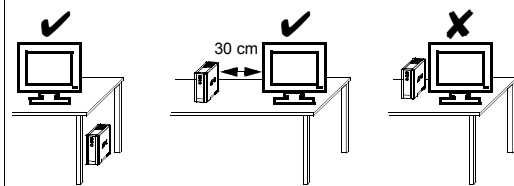
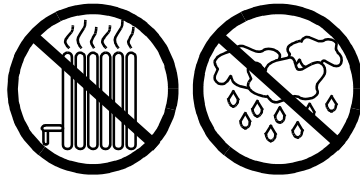
## 1 CONEXIÓN DEL CARTUCHO DE BATERÍAS



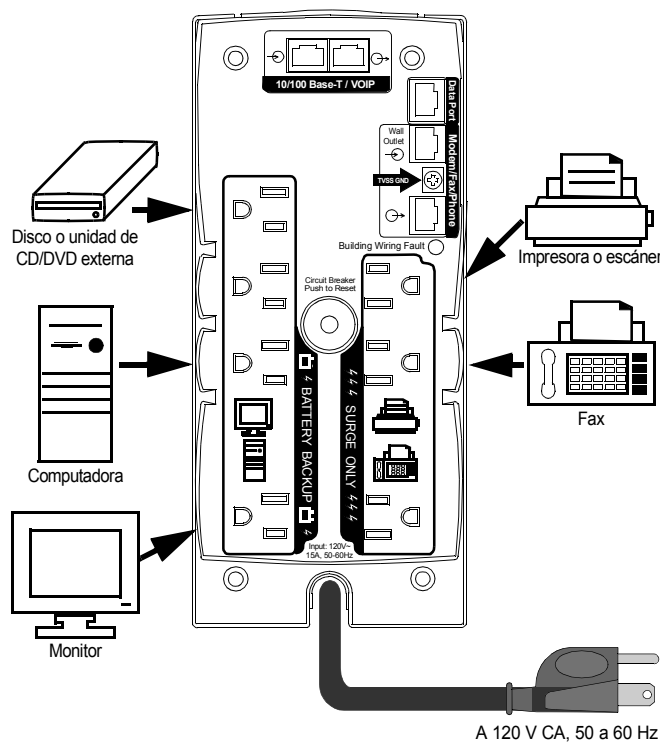
## 2 AMBIENTE OPERATIVO



0 °C a 40 °C



## 3 CONEXIÓN DEL EQUIPO/ ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



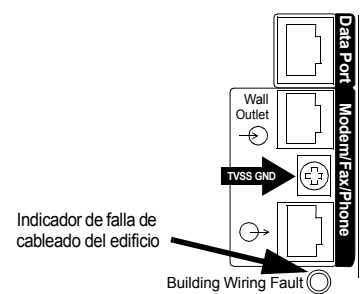
## 4 VERIFICACIÓN DEL INDICADOR DE FALLAS DE CABLEADO DEL EDIFICIO

Si se enciende el indicador rojo de falla de cableado del edificio, significa que dicho cableado presenta un riesgo potencial de descarga eléctrica debido a una de las siguientes condiciones:

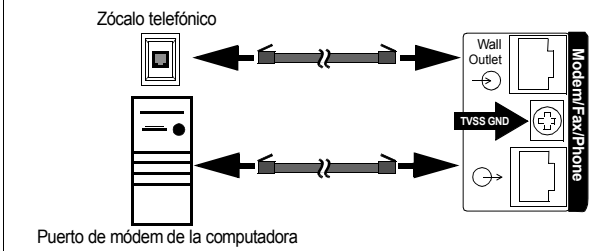
- Conexión a tierra abierta o de alta resistencia
- Inversión de la polaridad del circuito vivo o neutro
- Sobrecarga del circuito del polo neutro

**El cableado incorrecto del edificio debe ser corregido por un electricista calificado. No use la fuente Back-UPS hasta que no se corrija la condición que causó la falla.**

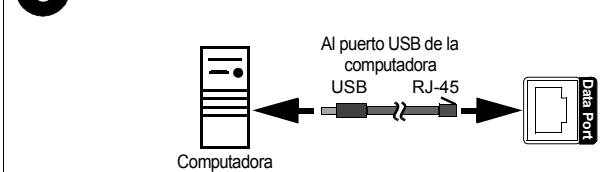
**Nota:** El cableado incorrecto del edificio no impide la operación de la fuente UPS, pero limita su capacidad de protección.



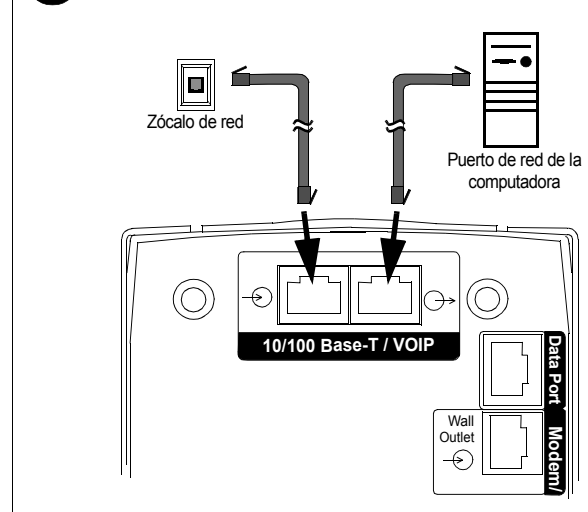
## 5 CONEXIÓN DEL TELÉFONO/MÓDEM/ FAX



## 6 CONEXIÓN DEL CABLE DE INTERFAZ



## 7 CONEXIÓN 10/100 Base-T o VOIP (Modelos Back-UPS XS únicamente)



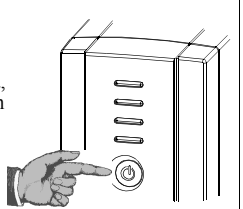
## 8 ENCENDIDO DE LA FUENTE BACK-UPS

**Nota:** Permita que la fuente Back-UPS se cargue durante ocho (8) horas completas antes de utilizarla.

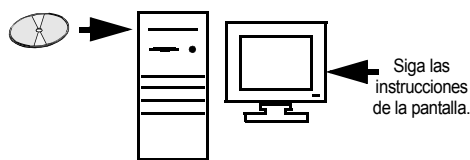
Pulse el interruptor de encendido "ON/OFF" del panel frontal y observe que se produzcan lo siguiente después de pulsar y soltar el interruptor:

- El indicador de fuente en línea ("On Line") (verde) comenzará a destellar.

- El indicador de batería activa ("On Battery") (amarillo) se encenderá mientras se realiza la prueba automática del sistema.
- Una vez que se complete con éxito la prueba automática, únicamente quedará encendido el indicador de fuente en línea (verde).
- Si el cartucho de baterías interno no está conectado (consulte el paso 1 precedente), se encenderán el indicador verde "On Line" y los indicadores rojos "Replace Battery". La fuente Back-UPS emitirá también un tono.



## 9 INSTALACIÓN DEL SOFTWARE EN LA COMPUTADORA



Siga las instrucciones de la pantalla.

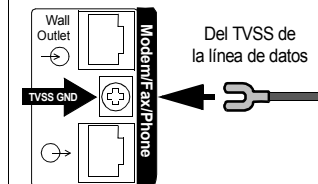
NOTA: Usuarios de Macintosh - Para obtener máximo rendimiento del sistema USB, utilice OS 9.2.2 o superior.

Si la función "Autoplay" (carga automática) no está activada en la computadora, proceda de la siguiente manera:

1. En el escritorio de la pantalla de la computadora, haga doble clic en "My Computer/Mi PC".
2. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM y siga las instrucciones de la pantalla.

## 10 CONEXIÓN DE LA TIERRA DE TVSS

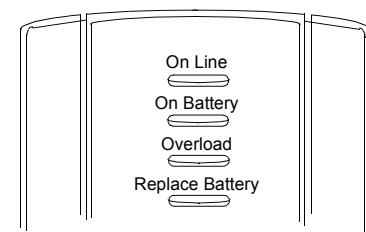
La fuente Back-UPS cuenta con un tornillo de supresión de sobrevoltajes transitorios (TVSS) para conectar el conductor de tierra de dispositivos de supresión de sobrevoltajes adicionales, tales como los protectores de redes y líneas de datos.



Del TVSS de la línea de datos

## INDICADORES DE ESTADO Y ALARMAS

En el panel frontal del Back-UPS hay cuatro indicadores de estado (luces): fuente en línea, batería activa, sobrecarga y reemplazar batería.



**On Line (verde)** - Esta luz indicadora se enciende cuando las tomas de corriente de la fuente de alimentación eléctrica son alimentadas por la corriente de línea.

**On Battery (amarillo)** - Esta luz indicadora se enciende cuando la batería de la fuente Back-UPS alimenta las tomas de corriente con alimentación a batería de respaldo.

**Cuatro tonos cada 30 segundos** - Esta alarma se oye cuando la fuente Back-UPS funciona alimentada por la batería. Se recomienda guardar el trabajo en curso.

**Tonos breves continuos** - Esta alarma suena cuando se produce una condición de batería baja. En este caso, el tiempo que resta de funcionamiento a batería es muy bajo. Guarde de inmediato los datos y salga de todas las aplicaciones abiertas. Apague el sistema operativo, el ordenador y la fuente Back-UPS.

**Overload (rojo)** - Este indicador de sobrecarga se enciende cuando el equipo conectado a las tomas de corriente de alimentación eléctrica a batería demanda más corriente que la provista por la fuente Back-UPS.

**Tono continuo** - Esta alarma suena cuando las tomas de corriente a batería de respaldo están sobrecargadas.

**Disyuntor de circuito** - El botón del disyuntor de circuito, ubicado en la parte posterior de la fuente Back-UPS, sobresale si una condición de sobrecarga obliga a la fuente a desconectarse de la línea de corriente. Si el botón sobresale, desconecte todo el equipo que no sea esencial. Reinicie el disyuntor empujando el botón hacia adentro.

**Replace Battery (rojo)** - Esta luz indicadora se enciende cuando la batería está próxima al final de su vida útil o si la batería no se encuentra conectada (vea las secciones anteriores). Si la batería se encuentra al final de su vida útil, no ofrece un tiempo de funcionamiento suficiente y debe ser reemplazada.

**Tonos breves durante 1 minuto cada 5 horas** - Esta alarma suena cuando la batería no ha pasado la prueba de autoverificación.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

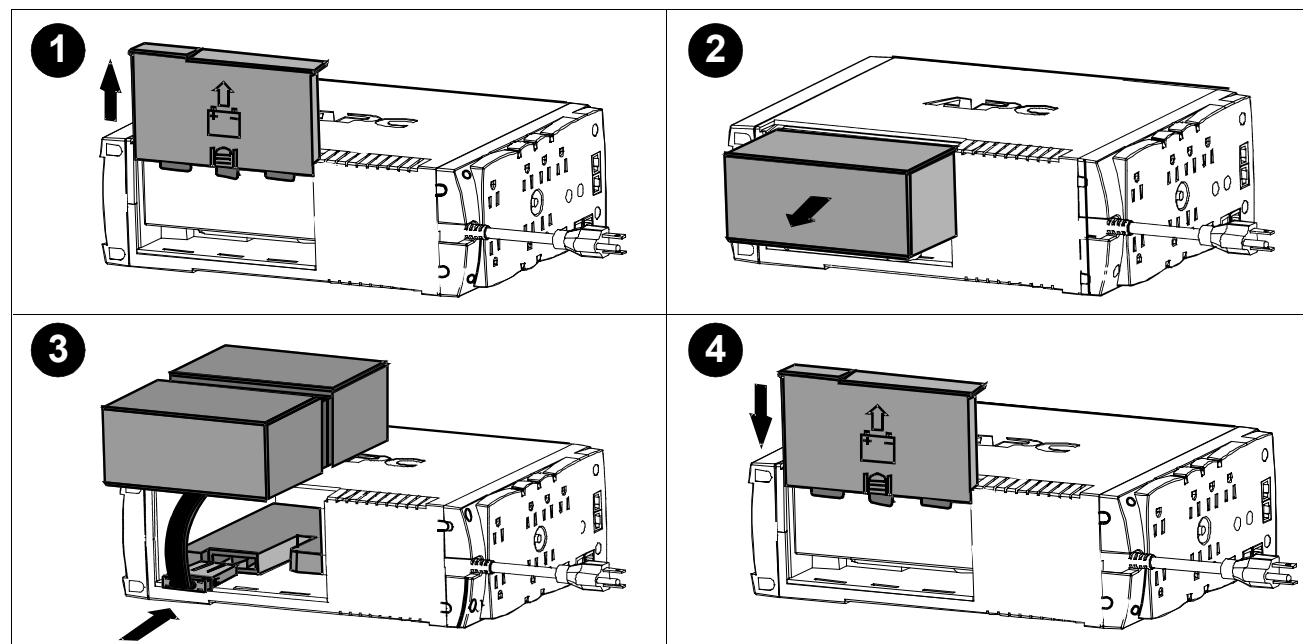
Problema	Causa posible	Acción correctiva
La fuente Back-UPS no se enciende.	La fuente Back-UPS no está conectada a un suministro de CA.	Asegúrese de que la fuente Back-UPS esté firmemente conectada a una toma de corriente de CA.
	Disyuntor de circuito de la fuente Back-UPS "activado".	Desconecte de la fuente Back-UPS el equipo que no sea esencial. Reinicie el disyuntor de circuito del panel posterior (pulse el botón hacia adentro). Encienda la fuente Back-UPS y vuelva a conectar el equipo uno a uno. Si el disyuntor se activa nuevamente, desconecte el dispositivo responsable del disparo del disyuntor.
	La calidad del voltaje de entrada del servicio público está fuera de especificación.	Considere el ajuste del voltaje y la sensibilidad de transferencia. Consulte <i>Ajuste del voltaje y la sensibilidad de transferencia</i> .
	El cartucho de baterías interno no está conectado.	Conecte el cartucho de baterías (consulte <i>Conexión del cartucho de baterías</i> ).
La fuente Back-UPS no alimenta al equipo esencial durante una interrupción del suministro de energía.	Equipo enchufado a una toma de corriente "Surge Only".	Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente "Surge Only" y conéctelo a una toma "Battery Backup".
La fuente Back-UPS funciona a batería, aunque se dispone de voltaje de línea.	Disyuntor de circuito de la fuente Back-UPS "activado".	Desconecte de la fuente Back-UPS el equipo que no sea esencial. Reinicie el disyuntor de circuito del panel posterior (pulse el botón hacia adentro). Encienda la fuente Back-UPS y vuelva a conectar el equipo uno a uno. Si el disyuntor se activa nuevamente, desconecte el dispositivo responsable del disparo del disyuntor.
	La calidad del voltaje de entrada del servicio público está fuera de especificación.	Considere el ajuste del voltaje y la sensibilidad de transferencia. Consulte <i>Ajuste del voltaje y la sensibilidad de transferencia</i> .
La fuente Back-UPS no proporciona el tiempo de alimentación eléctrica de respaldo esperado.	Fuente Back-UPS tiene carga excesiva.	Desenchufe de las tomas de corriente "Battery Backup" el equipo que no sea esencial (impresoras, escáners, etc.) y enchúfelos en las tomas de corriente "Surge Only".
	El cartucho de baterías de la fuente Back-UPS está debilitado debido a una interrupción de energía reciente y no ha tenido tiempo de recargarse.	Cargue el cartucho de baterías durante 8 horas. El tiempo de funcionamiento de la fuente Back-UPS se reduce mientras el cartucho de baterías no esté totalmente cargado.
	La batería ha llegado al fin de su vida útil.	Reemplace el cartucho de baterías (consulte <i>Pedido del cartucho de baterías de reemplazo</i> ).
El indicador rojo "Replace Battery" destella. El indicador verde "On Line" está encendido.	El cartucho de baterías interno no está conectado.	Conecte el cartucho de baterías (consulte <i>Conexión del cartucho de baterías</i> ).
El indicador rojo "Replace Battery" está encendido.	La batería ha llegado al fin de su vida útil.	Reemplace el cartucho de baterías (consulte <i>Pedido del cartucho de baterías de reemplazo</i> ).
El indicador rojo "Overload" está encendido o destellando.	El equipo conectado consume más potencia que la que puede suministrar la fuente Back-UPS.	Desplace uno o más de los enchufes de alimentación del equipo de las tomas de corriente "Battery Backup" a las tomas "Surge Only".
El indicador verde "On Line" está encendido y todos los demás indicadores del panel frontal están destellando.	Falla interna de la fuente UPS.	Comuníquese con el Departamento de Apoyo Técnico de APC (consulte <i>Información de contacto</i> ).

## PEDIDO DEL CARTUCHO DE BATERÍAS DE REEMPLAZO

El cartucho de baterías dura normalmente de 3 a 6 años o menos si está sometido a frecuentes interrupciones del suministro de energía o a temperaturas elevadas. Solicite el número de pieza **RBC32**. Por favor, recicle los cartuchos de baterías gastados.



## REEMPLAZO DEL CARTUCHO DE BATERÍAS



## ESPECIFICACIONES

Elemento	Especificación
Alcance de voltaje de entrada en línea (parámetros por defecto)	83 a 139 V CA
Regulación automática de voltaje (AVR)	+12%
Alcance de frecuencia en línea	47 a 63 Hz (autodetección)
Forma de onda de funcionamiento a batería	Onda senoidal escalonada
Carga máxima	800 VA, 540 W
Tiempo de recarga típico	8 horas
Temperatura de operación	0 a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	-5 a 45 °C
Humedad relativa de operación/almacenamiento	0% a 95%, sin condensación
Dimensiones (alto x ancho x prof.)	22,86 x 10,16 x 32,38 cm
Peso	9,9 kg
Peso de transporte	10,4 kg
Clasificación EMI	Certificación Clase B FCC/DOC
Tiempo de funcionamiento a batería	Vea <a href="http://www.apc.com/product">http://www.apc.com/product</a>

## AJUSTE DEL VOLTAJE Y LA SENSIBILIDAD DE TRANSFERENCIA

En situaciones en que la fuente Back-UPS o el equipo conectado resultan demasiado sensibles al voltaje de entrada, puede ser necesario ajustar el voltaje de transferencia. Esta es una tarea sencilla que requiere el uso del pulsador del panel frontal. Para ajustar el voltaje de transferencia, proceda de la siguiente manera:

- Enchufe la fuente Back-UPS al suministro eléctrico de línea. La fuente Back-UPS debe estar en modo de espera (sin indicadores encendidos).
- Pulse el pulsador del panel frontal totalmente hacia adentro durante 10 segundos. Todos los indicadores de la fuente Back-UPS destellarán para indicar la activación del modo de programación.
- La fuente Back-UPS indicará su nivel de sensibilidad actual, según se muestra en la tabla siguiente.

Indicadores destellantes	Nivel de sensibilidad	Límites de voltaje de entrada (para funcionamiento con corriente de línea) modelo RS	Límites de voltaje de entrada (para funcionamiento con corriente de línea) modelo XS	Cuándo debe usarse
1 (amarillo)	Bajo	78 a 150 Vca	78 a 142 Vca	Voltaje de entrada extremadamente bajo o alto. No se recomienda para cargas de computadoras.
2 (amarillo y rojo)	Medio (modo de fábrica)	83 a 147 Vca	83 a 139 Vca	La fuente Back-UPS pasa con frecuencia al modo de batería.
3 (amarillo, rojo y rojo)	Alto	88 a 144 Vca	88 a 136 Vca	El equipo conectado es sensible a las variaciones de voltaje.

- Para seleccionar el nivel de sensibilidad bajo, pulse el botón hasta que destelle el indicador amarillo.
- Para seleccionar el nivel de sensibilidad medio, pulse el botón hasta que destellen los indicadores amarillo y rojo (segundo y tercero desde arriba).
- Para seleccionar el nivel de sensibilidad alto, pulse el botón hasta que destellen el indicador amarillo y ambos indicadores rojos (los tres indicadores inferiores).
- Para salir sin cambiar el nivel de sensibilidad, pulse el botón hasta que el indicador verde comience a destellar.
- Una vez en el modo de programación, si no se pulsa el botón dentro de los 5 segundos, la fuente Back-UPS saldrá de dicho modo y se apagarán todos los indicadores.

## SERVICIO

Si recibe la fuente Back-UPS dañada, notifique al transportista.

Si la fuente Back-UPS requiere servicio, no la devuelva al concesionario. Siga estos pasos:

- Consulte la sección "Solución de problemas" para eliminar los problemas comunes.
- Si el problema persiste, visite <http://www.apc.com/support/>.
- Si el problema aún persiste, comuníquese con el Departamento de Apoyo Técnico de APC.
- Tenga a mano el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra de la fuente Back-UPS. Prepárese para solucionar el problema con un representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC. Si esto no da resultado, APC emitirá un número de autorización de devolución de mercadería (RMA) y la dirección para el envío.

## GARANTÍA LIMITADA

El período de garantía estándar es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activo, deben notificar tales necesidades cuando se comuniquen por primera vez con el representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC. APC enviará la unidad de reemplazo una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el Departamento de Reparaciones, o realizará un envío simultáneo cuando reciba un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar por el envío de la unidad defectuosa a APC, en tanto que APC pagará los costos de transporte por tierra a la dirección del cliente.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

Apoyo Técnico	<a href="http://www.apc.com/support">http://www.apc.com/support</a>
Internet	<a href="http://www.apc.com">http://www.apc.com</a>
EE.UU./Canadá	1.800.800.4272
México	292.0253 / 292.0255
Brasil	0800.12.72.1
Internacional	+1.401.789.5735

FCC parte 68, FCC parte 15 Clase B

**Aviso:** Este dispositivo cumple con las normas establecidas en las partes 68 y 15 de las reglamentaciones de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar la operación irregular.

En la parte inferior de este equipo se encuentra una etiqueta que, además de otra información, contiene el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre (REN). Si la compañía telefónica así se lo solicita, usted debe proporcionarle dicha información.